

Announcements for 11-14-2021

2021 年 11 月 14 日報告事項

1. This week's prayer focus is for deep cleansing of our heart by the blood of the lamb.
本週禱告焦點：為羔羊的血深入地潔淨我們的心而禱告。
2. Let us continue to lift up our sister Jean Chang and her family with the loss of her son Theodore Chang. A memorial service was held for Theodore yesterday at RCCC.
何碧英 (Jean Chang) 姐妹的兒子 Theodore 的追思禮拜昨天在本教會舉行，讓我們繼續在禱告中記念 Jean 和她的家人。
3. The English fellowship group is having a fellowship group lunch next Sunday, November 21st after second service. We hope those in the English fellowship group will be able to join as we also welcome newcomers!
英文堂團契小組下主日 (11 月 21 日) 第二堂崇拜後有團契午餐，希望英文堂的弟兄姐妹們能夠參加。歡迎新人加入！
4. We praise the Lord for the birth of Amasya Mei (周善美), daughter of Joe and Lydia Moore, on November 8th.
周末和林麗婭 (Joe & Lydia Moore) 夫婦的女兒周善美於 11 月 8 日出生，讚美主！
5. The annual Samaritan's Purse Christmas Shoebox National Collection Week is this week, Nov 15-22, 2021. Let us demonstrate God's love in a tangible way to children in need around the world by packing some shoeboxes. If you've packed a shoebox, please drop it off in the foyer by next Sunday, November 21.
本週 (11 月 15-22 日) 是一年一度的 Samaritan's Purse 聖誕鞋盒全國收集週。讓我們通過包裝鞋盒，以實際行動向世界各地有需要的兒童展示神的愛。請於下主日 11 月 21 日前把裝好的鞋盒放在前廳。
6. On November 28th, we will be holding our congregational meeting starting at 11:30 AM, after a combined baptism service starting at 9:30 AM. The congregational meeting will be held in person with Zoom available for those who are unable to attend in person. Items on the agenda are the 2022 budget as well as the initial call for Pastor Young.
11 月 28 日上午 9:30 將舉行受洗典禮，接著 11:30 將舉行會員大會。會員大會可以實體參加，不方便親身來教會的亦可通過 Zoom 參加。會員大會的議程是 2022 年的預算，以及對崔牧師的初步呼召。

7. Sermon speakers:

	Nov 21
English Worship	Pastor Young
Chinese Worship	Pastor Ho
RCCC-W Worship	Brother Dingli Chen

崇拜講員

	十一月二十一日
英文崇拜	崔牧師
中文崇拜	何牧師
西區崇拜	陳定立弟兄